



二 零 零 六 年 度 業 績 公 佈

	原料藥							
	青霉素系列	頭孢菌素系列	維生素 C 系列					
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
收入								
對外銷售	525,091	855,131	692,507	1,109,971	9,365	–	3,192,065	
類別間銷售	219,615	137,039	–	–	–	(356,654)	–	
收入總額	744,706	992,170	692,507	1,109,971	9,365	(356,654)	3,192,065	
分類業績	(9,220)	117,849	87,840	63,131	(21,728)		237,872	
未分配之公司收入							4,325	
未分配之公司開支							(23,967)	
							218,230	
應佔合營企業虧損					(1,099)		(1,099)	
財務費用							(68,139)	
除稅前溢利							148,992	
所得稅	3						7,301	
本年度溢利	4						<u>156,293</u>	

類別間銷售乃按現行市場價格計算。

3. 所得稅		
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
稅項抵免包括：		
中國企業所得稅		
– 本年度		4,285
– 過往年度超額撥備		(1,337)
– 稅項抵免／退稅		(16,711)
		<u>22,823</u>
	<u>(13,763)</u>	<u>(7,301)</u>

由於本公司或其香港附屬公司在兩個年度內並無應課稅溢利或出現稅項虧損，故毋須繳付香港利得稅。

在其他司法權區產生之稅項乃按有關司法權區當時之稅率計算。

根據有關中國法規，本公司若干附屬公司在初期之獲利年度可獲豁免及寬減中國企業所得稅。

此外，根據有關稅務當局給予之批准，本公司若干附屬公司基於下列原因獲得稅項抵免／退稅：

- 本公司兩間附屬公司將若干可供分派儲備以出資形式再投資於三間在較早年度於中國成立之附屬公司以代替向其海外股東作出分派，從而享有退稅。
- 因本公司若干附屬公司採購在中國製造之機器及設備而享有稅項抵免。該等稅項抵免乃按有關稅務當局批核之合資格機器及設備之成本之40%計算。該等抵免可用以對銷有關附屬公司目前及未來之稅項開支，但須符合有關稅務當局各份批文所指定之若干條件。

兩個年度之所得稅乃指已計及上述稅務優惠之所得稅撥備。

於結算日，本集團有未運用之稅項虧損141,262,000港元（二零零五年：51,376,000 港元）可用於對銷未來溢利。由於未來溢利難以預測，故無就該等虧損確認遞延稅項資產。未確認之稅項虧損將於二零一一年到期。

於本年度或於結算日，並無其他未撥備之重大遞延稅項。

4. 本年度溢利		
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
本年度溢利已扣除（計入）：		
無形資產之攤銷	20,902	16,585
預付租賃款項之攤銷	4,361	4,474
物業、機器及設備之折舊	311,391	245,456
利息收入	<u>(4,284)</u>	<u>(2,687)</u>

5. 股息		
截至二零零六年及二零零五年十二月三十一日止年度，董事會均不建議派發股息。		
6. 每股盈利		
截至二零零六年十二月三十一日止年度，本公司股本權益持有人應佔之每股基本盈利乃按年度溢利15,664,000港元（二零零五年：156,518,000 港元）及年內已發行股份1,538,124,661 股（二零零五年：1,538,124,661 股）計算。		
由於截至二零零六年及二零零五年十二月三十一日止年度並無可產生攤薄影響之潛在普通股，故無呈列該兩個年度之每股攤薄盈利。		
7. 應收貿易賬項及其他應收款項 / 應收票據		
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
應收貿易賬款	497,288	379,192
應收票據	98,501	118,281
	595,789	497,473
其他應收款項	77,200	133,795
	<u>672,989</u>	<u>631,268</u>

本集團向其貿易客戶提供30日至90日之信貸期。應收貿易賬項及票據於結算日之賬齡分析如下：

	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
0 至 90 日	559,880	472,208
91 至 180 日	35,731	24,436
181 至 365 日	178	829
	<u>595,789</u>	<u>497,473</u>

8. 應付貿易賬項及其他應付款項 / 應付票據		
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
應付貿易賬款	406,100	498,933
應付票據	223,118	403,876
	629,218	902,809
其他應付款項	348,047	475,823
	<u>977,265</u>	<u>1,378,632</u>

應付貿易賬項及票據於結算日之賬齡分析如下：

	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
0 至 90 日	555,975	787,371
91 至 180 日	54,433	69,611
181 至 365 日	9,917	26,432
365 日以上	8,893	19,395
	<u>629,218</u>	<u>902,809</u>

業務回顧及展望
維生素 C 系列

年內本系列各主要產品的總銷售量為24,975噸，較去年減少4%。受到生產能力過剩的影響，產品售價在年內一直受壓，全年平均售價為每公斤2.80美元，比去年的3.24美元下跌13.6%。整個系列的毛利率從去年的 25.6%下降至本年的 13.5%。

在售價偏低的情況下，各製造商的產量均低於生產能力。產品售價已於近期逐漸回升，預期本業務的表現將能有所改善。

青霉素系列
年內本系列各主要產品的總銷售量為8,567噸，較去年增加81%。受到持續的市場整固影響，產品售價於過往幾年一直處於偏低水準。主要產品青霉素工業鹽、阿莫西林及G-APA於本年的平均售價分別為每公斤10.01美元、22.20美元及20.92美元，略高於去年的水平。生產成本則受惠於內蒙古生產線使用率的提升而有所下降。整個系列的毛利率從去年的 6.9%回升至本年的 15.7%。

經過一段長時間的市場整固，產品售價於二零零六年第四季度呈現上升趨勢，預期市場環境可繼續改善。

頭孢菌素系列
年內本系列各主要產品的總銷售量為1,104 噸，較去年減少5%。受到市場供應大幅增加的影響，產品售價於年內急速回落。本年 7-ACA 的平均售價為每公斤 75.25 美元，比去年的92.82美元下跌18.9%。整個系列的毛利率亦從去年的24.4%回落至本年的13.5%。

經過一輪割價競爭後，產品售價已於近期略為回升，預期明年的表現可望回穩。

成藥
受到激烈的市場競爭影響，本業務的利潤水準進一步下降。儘管本年的銷售收入增加13%至12.56億港元，但經營溢利比去年大幅下降50.6%至3,121萬港元。

預期市場競爭仍然激烈，而本集團除儘力增取普業業務的增長外，亦會重點開拓國內維生素 C 保健產品的市場，以建立一新的業務增長點。

專利藥
專利藥丁苯酞於去年推出後，其銷售收入於本年逐步增長。因市場建設工作仍處於起步階段，故本業務於本年仍錄得虧損。

為加快該藥於海外市場的開發，本集團於年內與一海外醫藥公司簽訂一專利許可協議，由其負責該藥的海外認證申請及歐美市場開發，而本集團將可按海外認證申請的進展及將來的銷售收入收取進度款項及專利權使用費。

財務回顧
流動資金及財政狀況
在二零零六年，本集團的經營活動帶來現金流入淨額230,818,000港元，而資本開支則為241,010,000港元。於二零零六年十二月三十一日，本集團的流動比率為1.0，略低於去年底的1.1。年內的應收賬周轉期（應收貿易賬款及應收票據總結餘相對於銷售額（包括在中國內銷的增值稅）的比率）為55天，去年為51天。存貨周轉期（存貨結餘相對於銷售成本的比率）則由去年的110天減至85天。

於二零零六年十二月三十一日，本集團的貸款總額為1,608,493,000港元（包括銀行貸款1,529,000,000港元及最終控股公司及一家同系附屬公司貸款79,493,000港元）。貸款總額於三年內到期，其中752,000,000港元須於一年內償還，其餘856,493,000港元須於二至三年內償還。淨資本負債比率為46%，乃按結算日本集團的貸款總額扣除銀行結存及現金391,509,000港元後除以股東資金而得出。

本集團41%的貸款以港元計值，餘下59%以人民幣計值。本集團的收入主要以人民幣或美元列值，本集團認為面對的外幣匯率風險有限。

資產抵押
於本結算日，有銀行存款4,104,000港元抵押予銀行，以換取本集團獲批之銀行信貸。
或然負債

誠如本公司於二零零二年二月二十二日之報章公佈披露，本公司及旗下其中一家附屬公司名列在美國提出之若干反壟斷投訴答辯人之一。該反壟斷投訴指中國若干維生素C生產商最少由二零零一年十二月開始串謀操控出口至美國及世界其他地方之維生素C之價格及數量，觸犯美國之反壟斷法。反壟斷投訴指美國之維生素C買方就維生素C支付之價錢高於倘無指稱之串謀行為則應付之價錢，因而蒙受損失。原告人（據稱是各類別類似原告人之代表）索取三倍之不指明損害賠償及其他補償。於該報章公佈後，另有若干性質和上述反壟斷投訴相同之投訴於美國提出。截至本公佈日期，其中三宗反壟斷投訴已正式送達本公司及該附屬公司。

本公司董事及管理層擬就反壟斷投訴之指控全力進行抗辯。本集團已委聘法律顧問就有關法律訴訟提供意見。反壟斷投訴之結果在現階段無法確實估計。

僱員
於結算日，本集團共有長期僱員約9,855人，大部份受僱於國內。本集團因應集團和個別員工的表現向僱員提供具競爭力的薪酬、酌情授予的購股期權及花紅。

企業管治
本公司於截至二零零六年十二月三十一日止年度內一直遵守聯交所證券上市規則附錄14企業管治常規守則所載之守則條文，惟如下文所述有所偏離。

守則條文A.2.1條規定主席及董事總經理的角色應有區分，且不應由一人同時兼任。自二零零五年十二月一日後，本公司主席蔡東晨先生同時出任本公司之董事總經理。本公司相信，讓蔡先生同時出任上述職位，能更有效地策劃及執行業務策略。由於所有重大決定均會諮詢董事會成員之意見後才作出，本公司相信現時權力與授權分佈有足夠之平衡。

年度業績審閱
審核委員會已聯同外部核數師審閱本集團截至二零零六年十二月三十一日止年度之年度業績。
購買、出售或贖回本公司上市證券
本年度內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司上市證券。

承董事會命
主席
蔡東晨

香港，二零零七年四月十一日

於本公佈日期，本公司董事會有八名執行董事，分別為蔡東晨先生、岳進先生、馮振英先生、紀建明先生、翟健文先生、潘衛東先生、李治彪先生及張鏗先生；一名非執行董事，即李嘉士先生；並有四名獨立非執行董事，分別為霍振興先生、齊謀甲先生、郭世昌先生及陳兆強先生。

中國製藥集團有限公司（「本公司」）董事會謹此呈報本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零六年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績。

綜合收益表		
截至二零零六年十二月三十一日止年度		
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
附註		
收入	2	3,538,754
銷售成本		(2,925,429)
毛利		613,325
其他收入		34,814
分銷成本		(232,511)
行政開支		(308,094)
其他開支		(6,808)
應佔合營企業虧損		(3,350)
財務費用		(95,776)
除稅前溢利		1,600
所得稅	3	13,763
本年度溢利	4	<u>15,363</u>
應佔本年度溢利：		
本公司股本權益持有人		15,664
少數股東權益		(301)
		<u>15,363</u>
		<u>156,293</u>
股息	5	<u>–</u>
每股盈利 – 基本	6	<u>1.02 港仙</u>

綜合資產負債表		
於二零零六年十二月三十一日		
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
附註		
非流動資產		
物業、機器及設備	3,233,026	3,176,949
預付租賃款項	145,923	154,612
無形資產	48,275	61,233
商譽	55,764	55,764
於合營企業之權益	21,646	24,086
已抵押銀行存款	1,312	2,428
	<u>3,505,946</u>	<u>3,475,072</u>

流動資產		
存貨	682,935	756,053
應收貿易賬項及其他應收款項	7	574,488
應收票據	7	98,501
預付租賃款項		4,361
應收貸款		–
可收回稅項		1,165
應收關聯公司貿易款項		2,660
應收合營企業款項		13,155
已抵押銀行存款		2,792
銀行結存及現金		387,405
	<u>1,767,462</u>	<u>1,904,707</u>

流動負債		
應付貿易賬項及其他應付款項	8	754,147
應付票據	8	223,118
應付關聯公司貿易款項		11,360
應付關聯公司款項		10,454
應付合營企業貿易款項		–
應付稅項		15,002
無抵押銀行貸款		752,000
		<u>1,766,081</u>
流動資產淨值		1,381
總資產減流動負債		<u>3,507,327</u>

非流動負債		
最終控股公司貸款	59,493	55,488
同系附屬公司貸款	20,000	–
無抵押銀行貸款	777,000	1,090,746
	856,493	1,146,234
	<u>2,650,834</u>	<u>2,495,528</u>

資本及儲備		
股本	153,812	153,812
儲備	2,487,829	2,331,020
本公司股本權益持有人應佔之股本權益	2,641,641	2,484,832
少數股東權益	9,193	10,696
	<u>2,650,834</u>	<u>2,495,528</u>

附註：
1. 會計政策
綜合財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋（以下統稱「財務報告準則」）而編製。
在本年內，本集團首次應用多項由二零零五年十二月一日或二零零六年一月一日或之後開始之會計期間生效之新訂準則、修訂及詮釋（「新財務報告準則」）。採納該等新訂財務報告準則對本會計期間或過往會計期間業績之編製及呈列方式並無構成重大影響，故毋須作出前期調整。
2. 收入及分類資料
本集團呈報之基本分類資料以產品劃分，分為原料藥（包括青霉素系列、頭孢菌素系列及維生素 C 系列）、成藥及其他，此等產品之分類資料呈列如下：

	原料藥							
	青霉素系列	頭孢菌素系列	維生素 C 系列					
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
收入								
對外銷售	1,016,186	671,996	575,303	1,255,518	19,751	–	3,538,754	
類別間銷售	202,634	78,740	606	–	–	(281,980)	–	
收入總額	1,218,820	750,736	575,909	1,255,518	19,751	(281,980)	3,538,754	
分類業績	83,966	30,371	(10,626)	31,214	(19,934)		114,991	
未分配之公司收入							2,481	
未分配之公司開支							(16,746)	
							100,726	
應佔合營企業虧損				(3,350)			(3,350)	
財務費用							(95,776)	
除稅前溢利					1,600		1,600	
所得稅					13,763		13,763	
本年度溢利					<u>15,363</u>		<u>15,363</u>	